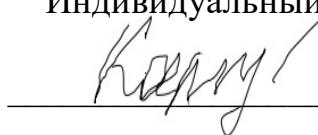


**ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ  
КАРПУСЕНКО АНАСТАСИЯ ОЛЕГОВНА**

УТВЕРЖДАЮ  
Индивидуальный предприниматель  
  
Карпусенко А.О.  
«11» марта 2025 г.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА  
социально-гуманитарной направленности**

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПО ИСПАНСКОМУ ПРОИЗНОШЕНИЮ  
«ОТ ТОКИО ДО БЕРЛИНА»**

Уровень: базовый  
Возраст обучающихся: 18 лет и старше  
Нормативный срок обучения – 76 ч. (4 недели)

Составитель (разработчик):  
Карпусенко А.О.

г. Мытищи 2025 год

## **Содержание программы**

<b>№пп</b>	<b>Наименование разделов программы</b>	<b>Страница</b>
1	Пояснительная записка	3
2	Календарный учебный график	6
3	Учебный план	8
4	Содержание учебного (тематического) плана	10
5	Условия реализации программы	23
6	Список литературы	26
7	Формы контроля	27
8	Методические рекомендации	29

## **1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

**Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа Практический курс по испанскому произношению «От Токио до Берлина»** (далее - программа) предназначена для слушателей Практического курса по испанскому произношению «От Токио до Берлина» в рамках дополнительного образования и ориентирована на взрослых без возрастных ограничений.

Программа по виду образования – дополнительное образование, подвид – дополнительное образование детей и взрослых.

Направленность (профиль) программы - социально-гуманитарная.

### **Актуальность программы.**

В связи с тем, что в последнее время Россия все в большей мере вовлекается в сотрудничество, совместные проекты, бизнес со странами Европы и мира, иностранный язык становится все более необходим как средство коммуникации между представителями разных стран, разных культур. Актуальность и необходимость изучения иностранных языков осознается все большим количеством самостоятельных взрослых людей, которые уже получили школьное образование, но хотели бы либо расширить и развить свои навыки и умения общения на иностранном языке, либо получить знания, умения и навыки общения на другом иностранном языке.

Испанский язык является одним из самых распространённых языков в мире. Он входит в десятку самых популярных языков и является официальным в 21 стране. Умение читать на испанском открывает доступ к разнообразным источникам информации, культуре и литературе. Испанская литература, театр, кино и музыка обладают огромной ценностью. Знание языка позволяет глубже понимать культурные традиции и современное искусство испаноязычных стран.

Владение испанским языком является конкурентным преимуществом на рынке труда. Многие компании ищут специалистов, способных эффективно общаться с партнёрами и клиентами из испаноязычных стран.

### **Педагогическая целесообразность.**

С самого начала обучающийся погружается в язык посредством устной речи на языке: какие-либо слова, новые термины или фразы, как правило, объясняются с самого начального уровня именно на испанском языке. Это приучает обучающегося вслушиваться в речь, вслушиваться в то, что он понимает и не понимает, отделять нужное и ненужное. Также этому способствуют и привычные задания по аудированию, которые неотъемлемо присутствуют в данной программе.

### **Нормативно-правовая база программы**

Программа разработана в соответствии с требованиями:

- Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Приказа Министерства Просвещения РФ от 27.07.2022 № 629 Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам;
- Приказа Минтруда России от 22.09.2021 N 652н "Об утверждении профессионального стандарта "Педагог дополнительного образования детей и взрослых";
- Постановление Правительства РФ от 11 октября 2023 г. № 1678 «Об утверждении Правил применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ».

**Цель:** изучение испанского языка с нуля, освоение фонетически и интонационно правильного чтения, накопление словарного запаса для понимания простых фраз на испанском языке в рамках адаптированного аудирования и для использования в говорении и письме.

**Задачи обучения:**

- формирование умений общаться на иностранном языке с учетом речевых возможностей;
- обеспечение коммуникативно-психологической адаптации к новому языковому миру для преодоления в дальнейшем психологических барьеров в использовании иностранного языка как средства общения;
- освоение элементарных лингвистических представлений;
- умение соотнести графический образ слова с его звуковым образом;
- наблюдение, сравнение и элементарный анализ языковых явлений;
- правильное произношение каждого испанского звука путем тренировки, на видеофрагментах из сериала
- освоение навыка сливать слова воедино, держать ритм и правильные интонации, характерные для испанского языка.

**Планируемые результаты обучения.**

**Знать:**

- алфавит испанского языка;
- правила деления на слоги;
- дифтонги и трифтонги;
- правила ударения;
- правильную артикуляцию испанских звуков;
- заимствования;
- усечение дифтонгов;
- интонацию повествовательного, вопросительного, восклицательного, предложения.

**Уметь:**

- правильно произносить каждый испанский звук;
- сливать слова воедино, держать ритм и правильные интонации;
- понимать испанцев на слух.

Иметь практический опыт (владеТЬ):

- правильным произношением каждого испанского звука, путем тренировки на видеофрагментах из сериала;
- слиянием слов воедино, поддержанием ритма и правильных интонаций.

**Общая трудоемкость** образовательной программы составляет 76 часов. Трудоёмкость настоящей образовательной программы включает все виды учебной работы обучающегося (лекции, самостоятельную работу, иные виды учебной работы), а также время, отводимое на итоговый контроль.

**Форма обучения** – заочная, с применением исключительно электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Обучение проходит онлайн, дистанционно на обучающей платформе Геткурс.

**Категория обучающихся:** к освоению дополнительных общеобразовательных программ допускаются лица старше 18 лет без предъявления требований к уровню образования.

**Форма организации учебного процесса:** индивидуальные и групповые занятия.

**Основные формы занятий:** лекции, домашнее задание.

**Язык обучения:** обучение по образовательной программе ведется на русском языке.

**Документ, выдаваемый по окончании обучения:** сертификат установленного образца.

## 2. КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

<b>№ п.п.</b>	<b>Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей)</b>	<b>Количество часов</b>	<b>Период обучения/дни</b>
1	<b>Модуль I. Правила чтения и ударения</b>		
2	Урок 1. Знакомство	2	1 неделя обучения
3	Урок 2. 17 простых букв	2	1 неделя обучения
4	Урок 3. Буква С	2	1 неделя обучения
5	Урок 4. Буква Н	2	1 неделя обучения
6	Урок 5. Буква Z	2	1 неделя обучения
7	Урок 6. Буква G	2	1 неделя обучения
8	Урок 7. Буква J	2	1 неделя обучения
	Урок 8. Буква Q	2	1 недели обучения
	Урок 9. Буква Щ	2	1 недели обучения
	Урок 10. Буквы Й, ЙІ	2	1 недели обучения
	Урок 11. Буква В	2	2 недели обучения
	Урок 12. Буква Х	2	2 недели обучения
	Урок 13. Правила деления на слоги	2	2 недели обучения
	Урок 14. Дифтонги и трифтонги	2	2 недели обучения
	Урок 15. Правила ударения	2	2 недели обучения
	<b>Модуль II. Звуки</b>		
	Урок 1. Гласные (А, Е, И, О, У)	2	2 недели обучения
	Урок 2. В, В	2	2 недели обучения
	Урок 3. Д	2	2 недели обучения
	Урок 4. Г (Г)	2	2 недели обучения
	Урок 5. Г (Х), Ј	2	2 недели обучения
	Урок 6. Р	2	3 недели обучения
	Урок 7. С	2	3 недели обучения

	Урок 8. Т	2	3 недели обучения
	Урок 9. Z, CE, CI	2	3 недели обучения
	Урок 10. L	2	3 недели обучения
	Урок 11. N	2	3 недели обучения
	Урок 12. Ñ	2	3 недели обучения
	Урок 13. CH	2	3 недели обучения
	Урок 14. LL, Y	2	3 недели обучения
	Урок 15. Займствования	2	3 недели обучения
	Урок 16. Усечение дифтонгов	2	4 недели обучения
	<b>Модуль III. Фразы и предложения</b>		
	Урок 1. Слияние слов в предложении	2	4 недели обучения
	Урок 2. Ритм	2	4 недели обучения
	Урок 3. Интонация повествовательного предложения	2	4 недели обучения
	Урок 4. Интонация вопросительного предложения	2	4 недели обучения
	Урок 5. Интонация восклицательного предложения	2	4 недели обучения
	Урок 6. Практикум: как работать с аутентичными видео для отработки произношения	2	4 недели обучения
	Итоговый контроль	2	4 недели обучения
	Итого	76	4 недели обучения

\* Начало обучения по мере комплектования учебных групп. Учебные группы формируются в течение всего календарного года.

### 3. УЧЕБНЫЙ ПЛАН

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей)	Всего часов	В том числе	
			Лекции	Самостоятельная работа
	<b>Модуль I. Правила чтения и ударения</b>			
	Урок 1. Знакомство	2	0,23	1,77
	Урок 2. 17 простых букв	2	0,39	1,61
	Урок 3. Буква С	2	0,18	1,82
	Урок 4. Буква Н	2	0,04	1,96
	Урок 5. Буква Z	2	0,13	1,87
	Урок 6. Буква G	2	0,24	1,76
	Урок 7. Буква J	2	0,03	1,97
	Урок 8. Буква Q	2	0,05	1,95
	Урок 9. Буква Щ	2	0,06	1,94
	Урок 10. Буквы Y, LL	2	0,09	1,91
	Урок 11. Буква V	2	0,08	1,92
	Урок 12. Буква Х	2	0,18	1,82
	Урок 13. Правила деления на слоги	2	0,23	1,77
	Урок 14. Дифтонги и трифтонги	2	0,39	1,61
	Урок 15. Правила ударения	2	0,32	1,68
	<b>Модуль II. Звуки</b>			
	Урок 1. Гласные (А, Е, И, О, У)	2	0,29	1,71
	Урок 2. В, В	2	0,33	1,67
	Урок 3. Д	2	0,31	1,69
	Урок 4. Г (Г)	2	0,12	1,88
	Урок 5. Г (Х), Ј	2	0,07	1,93
	Урок 6. Р	2	0,11	1,89
	Урок 7. С	2	0,15	1,85
	Урок 8. Т	2	0,06	1,94
	Урок 9. З, СЕ, СІ	2	0,06	1,94
	Урок 10. Л	2	0,05	1,95
	Урок 11. Н	2	0,08	1,92
	Урок 12. Щ	2	0,04	1,96
	Урок 13. ЧН	2	0,07	1,93
	Урок 14. LL, Ў	2	0,1	1,9
	Урок 15. Заимствования	2	0,22	1,78
	Урок 16. Усечение дифтонгов	2	0,04	1,96
	<b>Модуль III. Фразы и предложения</b>			
	Урок 1. Слияние слов в предложении	2	0,29	1,71
	Урок 2. Ритм	2	0,08	1,92
	Урок 3. Интонация повествовательного предложения	2	0,31	1,69
	Урок 4. Интонация вопросительного предложения	2	0,25	1,75
	Урок 5. Интонация восклицательного предложения	2	0,06	1,94

	Урок 6. Практикум: как работать с аутентичными видео для отработки произношения	2	0,28	1,72
8.	Итоговый контроль	2	-	2
	<b>Итого</b>	<b>76</b>	<b>6,01</b>	<b>69,99</b>

## 4. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО (ТЕМАТИЧЕСКОГО) ПЛАНА

### Модуль I. Правила чтения и ударения

#### Урок 1. Знакомство

##### *Лекция.*

1 Модуль. Правила чтения и ударения. Учимся правильно читать испанские слова.

2 Модуль. Звуки. Учимся правильно артикулировать и произносить испанские звуки.

3 Модуль. Фразы и предложения. Учимся правильно ставить интонации.

#### Урок 2. 17 простых букв.

##### *Лекция.*

Буквы A, B, D, E, F, I, K, L, M, N, O, P, R, S, T, U, W

##### *Домашнее задание.*

Перед вами список слов. Они состоят только из простых букв, которые уже вам знакомы. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

#### Урок 3. Буква С.

##### *Лекция.*

10 непростых букв. С

CA, CO, CO = (k)

CE, CI [θ] = C

CC = [kθ]

CH= [f]

##### *Домашнее задание.*

Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву С. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

#### Урок 4. Буква Н

##### *Лекция.*

Буква Н не будет произноситься если стоит одна.

##### *Домашнее задание.*

№1. Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву Н. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

№2. Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают сочетание букв (букву) CH. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

## Урок 5. . Буква Z

*Лекция.*

Z= [θ] ≠ [z]

*Домашнее задание.*

№1. Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву Z. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

№2. Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят из всех изученных в сегодняшних уроках букв. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

## Урок 6. Буква G

*Лекция.*

GA, GO, GU [g]

CE, CI [x]

GUE [g]

GE, CI [x]

GUE, GUI [g]

GÜE, GÜI [gue]

GUA [gua]

GUO [guo]

*Домашнее задание.*

Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву G. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

## Урок 7. Буква J

*Лекция.*

J =[x]

*Домашнее задание.*

Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву J. Ударение в словах выделено жирным.

Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

## Урок 8. Буква Q

*Лекция.*

QUE [ke]

QUI [ki]

*Домашнее задание.*

№1. Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву Q. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

№2. Перед вами следующий список слов. Теперь они включают все изученные во вчерашних и сегодняшних уроках буквы. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

## Урок 9. Буква Щ

*Лекция.*

Щ = [ʃ]

*Домашнее задание.*

Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву Щ. Ударение в словах выделено жирным.

Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

## Урок 10. Буквы Й, LL

*Лекция.*

Й = LL = [j]

Союз Й = [i]

*Домашнее задание.*

Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают буквы Й, LL. Ударение в словах выделено жирным.

Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

## Урок 11. Буква В

*Лекция.*

В ≈ В

*Домашнее задание.*

Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву В. Ударение в словах выделено жирным.

Прочитайте вслух эти слова и ≈прикрепите аудиофайл.

## Урок 12. Буква Х

*Лекция.*

глас. +Х+глас. [ks]

глас.+Х+соглас. [ks/s]

В начале слова [s]

*Домашнее задание.*

№1. Перед вами следующий список слов. Теперь они состоят не только из простых букв, но и включают букву Х. Ударение в словах выделено жирным.

Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

№2. Перед вами следующий список слов. Теперь они включают все буквы испанского алфавита (¡ура!). Ударение в словах выделено жирным.

Прочитайте вслух эти слова и прикрепите аудиофайл.

№3. Перед вами скороговорки на отработку отдельных звуков. Ударение в словах выделено жирным. Прочитайте скороговорки вслух прикрепите аудиофайл.

## **Урок 13. Правила деления на слоги**

*Лекция.*

В 1 слоге должен быть 1 гласный звук или 1 дифтонг.

Сочетания bl, br, dr, cr, cl, fr, fl, gr, gl, pl, pr, tr, ll, rr, ch разделять нельзя.

Когда ГСГ, согласный прилипает ко второму Г: Г-ГС.

Когда ГССГ, каждый С приклеивается к соседнему Г, кроме неделимых : ГС-СГ.

Когда ГСССГ, первые два С приклеиваются к первому Г, а третий С – ко второму Г: ГСС-СГ

Буква Н (аче), перед или после которой стоит согласный, уходит в другой слог, где этого согласного нет.

Буква Н (аче) между гласными дифтонга его не разрушает.

## **Урок 14. Дифтонги и трифтонги**

*Лекция.*

Гласные.

Сильные а, о, е. Слабые и,и.

Дифтонг=1 слог=1 звук.

2 сильных =не дифтонг=2 слога=2 звука.

Слабый с ударением=сильный=2 слога=2 звука.

2 сильных=2 слога=2 звука.

Слабый+сильный+слабый=трифтонг=1 слог = 1 звук.

## **Урок 15. Правила ударения**

*Лекция.*

Слоги считаем с конца.

1 гласный/1 дифтонг / 1 трифтонг = 1 слог

Если в конце гласный, N или S, то ударение на предпоследний слог (2-й с конца).

В остальных случаях (в конце согласный, кроме N или S) ударение на последний слог (1-й с конца).

Если ударение не соответствует правилам, то ставим графическое ударение.

Если ударение стоит на 3-й, 4-й и т.д. слог с конца, то также ставим графическое ударение.

Если нет нарушения правил, в словах из 1 слога графическое ударение не ставится.

Графическое ударение различает 2 разных слова из разных частей речи.

*Домашнее задание.*

№1. Перед вами фрагмент аутентичной статьи из испанской газеты *La Vanguardia*

Два варианта задания:

Простой (для начинающих, кому сложно расставить ударения с листа):

Вначале письменно разделите слова на слоги (черточками) и расставьте ударения (выделите жирным или подчеркните). Затем прочитайте текст вслух, обращая внимание на правильную расстановку ударений, и прикрепите аудиофайл.

Повышенной сложности (для продолжающих, кому легко):

Сразу прочитайте текст вслух, обращая внимание на правильную расстановку ударений, и прикрепите аудиофайл.

№2. Перед вами ещё один фрагмент той же статьи Ваше задание — прочитать текст вслух с листа, верно расставляя ударения прямо по ходу чтения, и прикрепить аудиофайл.

## **Модуль II. Звуки**

### **Урок 1. Гласные (A, E, I, O, U)**

*Лекция.*

Гласные звуки в испанском языке.

А – открывайтесь и улыбайтесь.

Е- улыбайтесь шире.

И- улыбайтесь шире.

О- округлые губы.

У- губы в трубочку.

*Домашнее задание.*

Лучший способ потренировать гласные — это пение! Поэтому предлагаем вам послушать и спеть песню *Cuando Suba La Marea* известной испанской группы *Amaral*, которая звучит в 4 сезоне (7 серии).

Послушайте песню и попробуйте спеть её сами, глядя на субтитры и обращая особо внимание на чёткую артикуляцию гласных. Даже если вы не очень любите петь, постарайтесь выполнить это задание наедине с собой.

Отправьте ВИДЕО с озвучкой первых 8 строк (можно не петь, а просто читать), тщательно артикулируя гласные. Если стесняетесь — на видео может быть видно только пол-лица — главное, чтобы был виден ваш рот. Необходимо прикрепить видео в качестве ответа.

## Урок 2. В, В

*Лекция.*

Буквы В-~V дают четкий (b) в начале слова/ после паузы.

Буквы В ~ V дают четкий (b) после m, n.

Буквы В ~ V дают ленивый (b) в остальных случаях, в т.ч. в начале слова в потоке речи.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 3. Д

*Лекция.*

Четкий (d) - в начале слова/после паузы.

Четкий (d) - после l, n

Ленивый (d) – в середине слова или в потоке речи.

Едва слышный (d) – конце слова.

Д не смягчается перед Е, И.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 4. Г (Г)

*Лекция.*

Г (Г). чёткий (g) в начале слова/ после паузы

Г (Г) чёткий (g) после н

Г (Г) ленивый, «южный» (g) – в середине слова или в потоке речи

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка.

Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 5. G (Х), J

*Лекция.*

GI GE J (Х) харкающий, напряжённый (х)

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 6. R

*Лекция.*

R ррраскатистый (r) – в начале слова.

R ррраскатистый (r) –после s,l,n.

R ррраскатистый (r) – в сочетаниях rr.

R облегчённый (r) - в остальных случаях.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 7. S

*Лекция.*

S – шипящий (s).

S – не произносится в быстрой речи перед r, s.

S- озвончается перед звонкими согласными (b, v, g, d, r, m, n, l) = (z)

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 8. Т

*Лекция.*

Т – не смягчается перед Е, И.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 9. З, СЕ, СІ

*Лекция.*

СЕ, СІ, З межзубный шепелявый звук ( $\theta$ )

СЕ, СІ, З озвончается перед звонкими согласными (b, v, g, d, r, m, n, l, j) = (з).

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 10. Л

*Лекция.*

Л в начале и середине слова – средне мягкий.

Л в конце слова – мягкий.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 11. Н

*Лекция.*

Н – перед б, в, м, р превращается в (м).

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого

кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 12. Ñ

*Лекция.*

Смягчённый, длинный Ñ (от NN) не дает после себя (j).

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 13. CH

*Лекция.*

CH мягкий, улыбчивый звук.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 14. LL, Y

*Лекция.*

LL, Y классический вариант в Центре Испании – (j).

LL, Y часто может звучать в начале как мягкий (d).

LL, Y особенно в словах yo, ya.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## Урок 15. Заемствования

*Лекция.*

Добавочный Е перед сочетаниями согласных ST, SP, SV.

Английские заемствования читаем побуквенно.

Удвоенные согласные превращаются в одинарные (в испанском есть только RR, LL, SS, на стыке приставки и корня – NN).

В словах греческого происхождения на PS – буква Р не произносится.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## **Урок 16. Усечение дифтонгов**

*Лекция.*

В быстрой речи дифтонги могут редуцироваться, наиболее яркие примеры — слова с UE.

*Домашнее задание.*

Перед вами фрагменты из сериала с фразами, содержащими изучаемый звук. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

## **Модуль III. Фразы и предложения**

### **Урок 1. Слияние слов в предложении**

*Лекция.*

Два одинаковых согласных на стыке слов сливаются в один.

Два безударных гласных на стыке слов сливаются, образуя синалефу.

Два одинаковых гласных на стыке слов сливаются в один.

Стык согласных + гласный произносится слитно.

Союз Y + гласный = дифтонг.

Гласный + союз Y = дифтонг.

Короткие, служебные слова (предлоги, союзы, вопросительные слова, артикли, частица по, местоимения), прилагательные с определенным словом.

Исключения: слова разделены знаками препинания или паузой.

*Домашнее задание.*

№1. Перед вами фрагменты из сериала с фразами, отражающими особенность слияния ГЛАСНЫХ. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

№2. Перед вами фрагменты из сериала с фразами, отражающими особенность слияния СОГЛАСНЫХ. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, представлены

скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным. Необходимо прикрепить аудиофайл.

№3. Перед вами фрагменты из сериала с фразами, отражающими особенность слияния СОЮЗА Y с соседями. Ваша задача — озвучить только фразы, которые перечислены после каждого кусочка. Для вашего удобства, выше представлены скрипты всего, что говорится в видео (с переводом), но озвучить вам нужно только фразы, выделенные жирным.

Необходимо прикрепить аудиофайл.

№4. Перед вами описание персонажа Токио. Ваша задача — найти и выделить в тексте (жирным или подчеркнуть) слияния слов в предложении (все виды). Это письменная часть задания. Вы можете распечатать и подчеркнуть слияния от руки, затем сфотографировать и прислать картинку. Вы также можете выделить слияния на скриншоте телефона или на компьютере любым удобным способом. Для ответа прикрепите картинку или документ любого формата.

## **Урок 2. Ритм.**

*Лекция.*

Слоги и части фразы — примерно одинаковой длительности.

*Домашнее задание.*

№1. Перед вами предложения, которые содержат рифму. При этом длина слов в первой и второй частях предложения может отличаться, но, благодаря ритму, это не мешает испанским фразам звучать подобно стиху. Ваша задача — озвучить фразы так, чтобы соблюсти ритм испанского языка. Необходимо прикрепить аудиофайл.

№2. Вам нужно поймать ритм в произвольном тексте без рифмы. Это описание персонажа Берлина. Ваша задача — озвучить фразы так, чтобы соблюсти ритм испанского языка.

Есть два варианта выполнения задания:

Простой (для начинающих):

Спрятанный под спойлером текст (ниже) уже разбит на ритмические кусочки вертикальными линиями. Прочитайте его, интонационно разбивая его на эти ритмические группы, то есть фрагменты от линии до линии должны звучать в речи примерно одинаковой длины.

Повышенной сложности (для продолжающих):

Попробуйте самостоятельно разбить текст на ритмические куски и зачитать его, интонационно разбивая его на эти ритмические группы. В спойлер с готовым вариантом не подсматривайте! Необходимо прикрепить аудиофайл.

## **Урок 3. Интонация повествовательного предложения**

*Лекция.*

Простое повествование.

Перечисление (+).

Перечисление (-).

Задумчивое перечисление.

## **Урок 4. Интонация вопросительного предложения**

*Лекция.*

С вопросительным словом. Вопросы бывают двух видов: одни вопросы начинаются с вопросительного слова, вопрос который предполагает ответ да или нет. С союзом О («или»).

## **Урок 5. Интонация восклицательного предложения**

*Лекция.*

Негативная (-).

Позитивна (+).

*Домашнее задание.*

№1.1. Перед вами монолог следователя Алисии Сьерра. В транскрипте видео (тексте ниже) вам нужно нарисовать стрелочками интонации каждого предложения. Для ответа прикрепите картинку или документ любого формата.

Простой (для начинающих):

Посмотрите видео и на его основании расставьте стрелочки с интонациями, то есть воспроизведите в тексте интонации актрисы. Отправьте на проверку свой вариант (в любом формате: картинка, скриншот, распечатанный вордовский документ с нарисованными от руки стрелочками и т. д.).

После проверки вам будет предложено озвучить текст (вторая часть задания).

Повышенной сложности (для продолжающих):

НЕ СМОТРИТЕ ВИДЕО. Сначала попробуйте самостоятельно расставить стрелочки в тексте, исходя из смысла предложения (можно обратиться к переводу).

Включите видео и проверьте себя (в каких-то моментах допустимы разные решения, ведь мы не роботы!).

Отправьте на проверку оба варианта (до/после просмотра). (В любом формате: картинка, скриншот, распечатанный вордовский документ с нарисованными от руки стрелочками и т. д.)

№1.2. Необходимо озвучить текст, соблюдая все интонации, и прикрепите аудиофайл.

№2.1. Перед вами монолог Профессора. В транскрипте видео (тексте ниже) вам нужно нарисовать стрелочками интонации каждого предложения.

Для ответа прикрепите картинку или документ любого формата.

Есть два варианта выполнения задания:

Простой (для начинающих):

Посмотрите видео и на его основании расставьте стрелочки с интонациями, то есть воспроизведите в тексте интонации актёра.

Отправьте на проверку свой вариант (в любом формате: картинка, скриншот, распечатанный вордовский документ с нарисованными от руки стрелочками и т. д.).

После проверки вам будет предложено озвучить текст (вторая часть задания).

Повышенной сложности (для продолжающих):

**НЕ СМОТРИТЕ ВИДЕО.** Сначала попробуйте самостоятельно расставить стрелочки в тексте, исходя из смысла предложения (можно обратиться к переводу).

Включите видео и проверьте себя (в каких-то моментах допустимы разные решения, ведь мы не роботы!).

Отправьте на проверку оба варианта (до/после просмотра). (В любом формате: картинка, скриншот, распечатанный вордовский документ с нарисованными от руки стрелочками и т. д.)

№2.2. Необходимо озвучить текст, соблюдая все интонации, и прикрепите аудиофайл.

## **Урок 6. Практикум: как работать с аутентичными видео для отработки произношения**

*Лекция.*

Как выполнить домашнее задание.

## 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

### ***Требования к минимальному материально-техническому обеспечению***

Дополнительная программа реализовывается полностью с применением дистанционных образовательных технологий (далее – ДОТ), электронного обучения.

Электронный курс Практический курс по испанскому произношению «От Токио до Берлина» проводится на онлайн платформе Геткурс.

Под электронным обучением понимается организация образовательной деятельности с применением содержащейся в базах данных и используемой при реализации образовательной программы информации и обеспечивающих ее обработку информационных технологий, технических средств, а также информационно-телекоммуникационных сетей, обеспечивающих передачу по линиям связи указанной информации, взаимодействие обучающихся и педагогических работников.

Под дистанционными образовательными технологиями понимаются образовательные технологии, реализуемые в основном с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) взаимодействии обучающихся и педагогических работников.

При реализации образовательной программы с применением исключительно электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в организации созданы условия для функционирования электронной информационно-образовательной среды, включающей в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, совокупность информационных технологий, телекоммуникационных технологий, соответствующих технологических средств и обеспечивающей освоение обучающимися образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

Для эффективного внедрения дистанционных образовательных технологий и использования электронных образовательных ресурсов имеется качественный доступ педагогических работников и обучающихся к информационно-телекоммуникационной сети Интернет (далее - сеть Интернет) с использованием установленных программно-технических средств для обучающихся и педагогических работников на скорости не ниже 512 Кбит/с; обеспечен порт доступа в сеть Интернет со скоростью не ниже 10 Мбит/с и возможностью установления не менее 20 одновременных сессий по 512 Кбит/с.

Услуга подключения к сети Интернет предоставляется в режиме 24 часа в сутки 7 дней в неделю без учета объемов потребляемого трафика.

Для использования дистанционных образовательных технологий каждому обучающемуся и педагогическому работнику предоставляется свободный доступ к средствам информационных и коммуникационных технологий.

Рабочее место оборудовано персональным Ноутбуком Lenovo ThinkBook 15 G2 ARE с необходимым программным обеспечением общего и профессионального назначения (Операционная система Windows 10, Браузер

Яндекс), колонками, микрофоном.

Рабочее место педагога дополнительного образования оборудовано рабочим местом (рабочий стол и рабочий стул).

Формирование информационной среды осуществляется с помощью программной системы дистанционного обучения.

С помощью системы дистанционного обучения (далее - СДО):

- разработчики образовательных программ: авторы, веб-дизайнер, программист, художник, методисты, совместно разрабатывают и размещают содержательный контент;

- педагогический работник планирует свою педагогическую деятельность: выбирает из имеющихся или создает нужные для обучающихся ресурсы и задания;

- администрация организации, методические службы, педагогические работники, обучающиеся обеспечиваются доступом к полной и достоверной информации о ходе учебного процесса, промежуточных и итоговых результатах благодаря автоматическому фиксированию указанных позиций в информационной среде;

- обучающиеся выполняют задания, предусмотренные образовательной программой, при необходимости имеют возможность обратиться к педагогическим работникам за помощью;

- все результаты обучения сохраняются в информационной среде, на их основании формируются портфолио обучающихся и педагогических работников.

### ***Кадровые условия реализации программы***

Образовательный процесс по образовательной программе обеспечивает педагогические работники, соответствующие требованиям в сфере образования, Приказу

Минтруда России от 22.09.2021 N 652н "Об утверждении профессионального стандарта "Педагог дополнительного образования детей и взрослых".

Преподаватели должны иметь - Высшее образование или среднее профессиональное образование в рамках укрупненных групп направлений подготовки высшего образования и специальностей среднего профессионального образования «Образование и педагогические науки» или Высшее образование либо среднее профессиональное образование в рамках иного направления подготовки высшего образования и специальностей среднего профессионального образования при условии его соответствия дополнительным общеразвивающим программам, дополнительным предпрофессиональным программам, реализуемым организацией, осуществляющей образовательную деятельность, и получение при необходимости после трудоустройства дополнительного профессионального образования по направлению подготовки «Образование и педагогические науки».

Особые условия допуска к работе отсутствие ограничений на занятие педагогической деятельностью, установленных законодательством Российской Федерации.

Прохождение обязательных предварительных (при поступлении на работу) и периодических медицинских осмотров (обследований), а также внеочередных медицинских осмотров (обследований) в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

Организации, осуществляющие образовательную деятельность, вправе в соответствии с Федеральным законом об образовании привлекать к занятию педагогической деятельностью по дополнительным общеобразовательным программам лиц, обучающихся по образовательным программам высшего образования по специальностям и направлениям подготовки, соответствующим направленности дополнительных общеобразовательных программ, и успешно прошедших промежуточную аттестацию не менее чем за два года обучения. Соответствие образовательной программы высшего образования направленности дополнительной общеобразовательной программы определяется указанными организациями.

## 6. СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

*Основная литература:*

1. Петров Д.Ю. Испанский язык. Базовый тренинг. - М.: Издательство Дмитрия Петрова, 2018. – 320 с.
2. Барсукова В. С. Испанский язык. Начальный курс. – СПб.: КАРО, 2018. – 376 с.
3. Гонсалес Р.А. Испанский язык. Новейший самоучитель с аудиокурсом. – Москва: Издательство АСТ, 2021. – 416 с.
4. Сиснерос И. Испанский за три месяца: учеб. Пособие. Пер. с англ. М.Д. Осиповой – М.: Астрель: АСТ, 2006. – 233 с.

*«Дополнительная литература:*

1. Гонсалес Р.А. Испанский за 12 часов. – Москва.: Издательство АСТ, 2016. – 416 с.
2. Бёргер А. Краткая грамматика испанского языка: учеб. Пособие. – М.: Астрель: АСТ, 2006. – 78 с.
3. Кутькова А.В. Испанский просто и понятно. – Москва: Издательство АСТ. 2022. – 208 с.

## **7. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ**

Оценка качества освоения дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы проводится в отношении соответствия результатов освоения дополнительной программы заявленным целям и планируемым результатам обучения. Одним из показателей результативности является сохранность контингента, удовлетворенность программой, эмоциональное состояние участников программы.

Оценки качества разработки и реализации дополнительных программ осуществляется посредством: текущего, промежуточного и итогового контроля.

### **Текущий контроль**

Текущий контроль успеваемости проводится с целью получения оперативной информации о качестве освоения обучающимися учебного материала, управления учебным процессом и совершенствования методики проведения занятий.

Форма текущего контроля педагогическое наблюдение, опрос на занятии.

### **Промежуточный контроль**

Промежуточный контроль обучающихся предназначен для определения степени достижения учебных целей при изучении тем программы в целом. Форма промежуточного контроля – оценка работ домашних занятий.

Критерии оценивания при проведении промежуточного контроля успеваемости: правильность ответа по содержанию занятия (учитывается количество и характер ошибок при ответе); рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели).

При проведении промежуточного контроля применяется зачетная система оценки: «зачтено» / «не зачтено».

#### **Отметка «зачтено»**

Домашняя работа выполнена в полном объеме с соблюдением необходимой последовательности. Обучающийся работал полностью самостоятельно: подобрал необходимые для выполнения предлагаемой работы источники знаний, показал необходимые для проведения практических и самостоятельных работ теоретические знания, практические умения и навыки. Работа оформлена аккуратно, в оптимальной для фиксации результатов форме.

#### **Отметка «не зачтено»**

Выставляется в том случае, когда обучающийся оказался не подготовленным к выполнению этой работы. Полученные результаты не позволяют сделать правильных выводов и полностью расходятся с поставленной целью. Обнаружено плохое знание теоретического материала и отсутствие необходимых умений.

**Итоговый контроль** проводится с целью определения степени достижения результатов обучения, закрепления знаний, умений и навыков по

образовательной программе; получения сведений для совершенствования педагогом образовательной программы и методики обучения.

Итоговый контроль проходит после прохождения всех уровней обучения в форме итогового зачета. Для получения зачета обучающемуся необходимо озвучить один из 5 монологов персонажей на выбор: Токио, Профессор, Найроби и Берлина (у него 2 варианта). Необходимо посмотреть все видео и выбрать одно по желанию.

Оценка: зачет / незачет.

По результату успешной сдачи итогового контроля, обучающемуся выдается сертификат установленного образца.

Лицам, не прошедшим итоговый контроль или получившим на итоговом контроле неудовлетворительные результаты, а также лицам освоившим часть дополнительной общеразвивающей образовательной программы и (или) отчисленным из организации, выдается справка об обучении или о периоде обучения по образцу, самостоятельно устанавливаемому организацией. Документ об обучении выдается на бланке, образец которого самостоятельно устанавливается организацией.

**Формы отслеживания и фиксации образовательных результатов:** ведется в электронном виде на обучающей платформе.

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Учебное занятие строится следующим образом: его начало посвящено рассмотрению теоретического материала. В ходе рассказа, просмотра презентационного материала, лекции или беседы педагога, обучающиеся получают теоретические знания, которые затем должны реализовать в практических заданиях. Практические задания выполняются индивидуально каждым обучающимся. Объяснения по выполнению практического задания даются в конце учебного занятия.

В ходе образовательного процесса в целях эффективности организации учебно-творческой деятельности обучающихся, педагогом могут быть использованы следующие приемы и методы:

- объяснительно иллюстративный, он способствует правильной организации восприятия и первичного осмысливания обучающимися новой информации с помощью рассказа, демонстрации наглядного материала и технических средств;

- репродуктивный метод, он направлен на формирование умений и навыков посредством выполнения практических упражнений, проведения беседы, повторения пройденного и т.п.;

- метод проекта, он способствует индивидуализации учебного процесса, развитию самостоятельности обучающихся, правильному планированию их учебной деятельности и исследовательской работы, продуктивному завершению работы.

Все методы и приёмы обучения находятся в тесной взаимосвязи. Взаимодействие разнообразных методов и принципов работы помогает педагогу реализовать цель – овладение обучающимися комплексом знаний, практических умений и навыков в области испанского языка. Развивая воображение, эмоциональную отзывчивость, мышление, педагог стремится к тому, чтобы изучение испанского языка вызывало у обучающихся чувство радости, проявлению их активности и самостоятельности. Такой процесс восприятия информации наиболее эффективен.